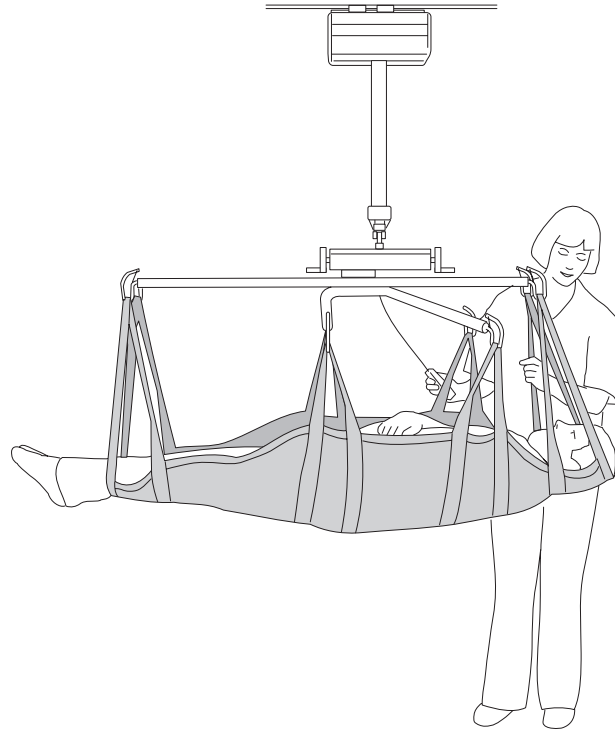




Tuotekuvaus

OctoStretch-lisävaruste on tarkoitettu avustettavien nostamiseen ja siirtämiseen vaakasuorassa tilanteissa, joissa ei tarvita erityisen tasaista nostoalustaa. Tavallisia käyttöalueita ovat kirurgian osastot, mutta myös tehohoito- ja röntgenosastot.

Kehoa tukeva osa koostuu kokonaisesta lakanasta.

OctoStretch-lisävaruste on laajasti tunnettu käyttäjäystävällisenä ratkaisuna, jonka käyttöön ja säilytykseen tarvitaan vain vähän tilaa.

OctoStretch-lisävarusteessa on vakain, joka helpottaa painopisteen hallintaa noston aikana.

OctoStretch-lisävarustetta voidaan käyttää yhdessä seuraavien tuotteiden kanssa: LikoGuard™-katonostin, Likorall™-katonostin, Multirall™-katonostin, liikuteltava Viking™-nostin ja liikuteltava Golvo™-nostin.

Tässä käyttöohjeessa nostettavaa henkilöä kutsutaan avustettavaksi ja häntä auttavaa henkilöä avustajaksi.



TÄRKEÄÄ!

Avustettavan nostamiseen ja siirtämiseen liittyy aina riskejä. Lue nostimen ja nostovarusteiden käyttöohje ennen käyttöä. On tärkeää ymmärtää käyttöohjeen sisältö täysin. Laitetta saa käyttää vain koulutettu henkilökunta. Varmista, että nostovarusteet soveltuvat käytettävään nostimeen. Noudata huolellisuutta ja varovaisuutta käytön aikana. Avustajana olet aina vastuussa avustettavan turvallisuudesta. Sinun on oltava tietoinen avustettavan edellytyksistä suoriutua nostotilanteesta. Ota epäselvissä tilanteissa yhteys valmistajaan tai maahantuojaan.

Sisällysluettelo

Symbolien kuvaus	3
Turvaohjeet	3
Määritelmät.....	4
Tekniset tiedot.....	4
Enimmäiskuormitus.....	4
Suosittelavat nostovarusteet.....	4
Asennus.....	5
LiftSheet™-nostolakanan asettaminen.....	5
Nostaminen LiftSheet™-nostolakanan avulla.....	7
Hoito ja kunnossapito.....	8

Symbolien kuvaus

Tässä asiakirjassa ja/tai tuotteessa on käytetty seuraavia symboleja.

Symboli	Kuvaus
	Varoitus: tämä tilanne edellyttää erityistä varovaisuutta ja huomiota.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä
	CE-merkintä
	Laillinen valmistaja
	Valmistuspäivä.
	Huomio! Lue käyttöohje.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä
	Tuotteen pääpuoli
	Tuotetunniste
	Sarjanumero
	Lääkinnällinen laite
	Kierrätettävä
	GS1 Data Matrix -viivakoodi, joka voi sisältää seuraavia tietoja: (01) kansainvälinen tuotenumero (11) tuotantopäivä (21) sarjanumero

Turvaohjeet

Huomioi seuraavat asiat ennen nostamista:

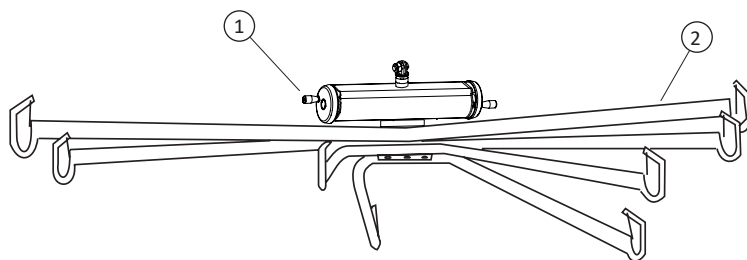
- Varmista, että nostovarusteet on kiinnitetty oikein nostimeen.
- Suosittelemme, että käytettäessä OctoStretch-lisävarustetta vähintään kaksi avustajaa osallistuu nostamiseen.
- Suunnittele nostotilanne ennen nostamista, jotta kaikki tapahtuisi mahdollisimman turvallisesti ja joustavasti.
- Vaikka OctoStretch™-lisävarusteessa on salvat, on äärimmäistä varovaisuutta kuitenkin noudatettava. Ennen avustettavan nostamista alustalta ja hihnojen kiristämistä on tärkeää varmistaa, että hihnat on kiinnitetty vaakatasonostopaareihin oikein.
- Varmista, että kaikki vuoteen, parien jne. pyörät ovat lukittuna nosto-/siirtotoimenpiteen aikana. Liikuteltavan nostimen pyörien on kuitenkin oltava lukitsematta, kun sitä käytetään vaakatasonostopaarien kanssa.

Älä koskaan jätä avustettavaa ilman valvontaa nostotilanteessa.

Vaakatasonostopaarien rakennetta ei saa muuttaa missään tapauksessa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Hill-Romiin.

 Lääkinnällinen luokan I laite

Määritelmät



1. Vakaaja
2. Nostovarsi

Katso kohta "Suositeltavat nostovarusteet" jäljempänä.

Tekniset tiedot

Enimmäiskuormitus:	200 kg
Mitat:	Pituus: 1 263 mm
	Leveys: 617 mm

Enimmäiskuormitus

Nostojärjestelmään asennettavilla tuotteilla (nostin, nostokaari, nostokangas ja muut mahdollisesti käytettävät lisävarusteet) saattaa olla erisuuruisia enimmäiskuormituksia. Tällöin koko nostojärjestelmän enimmäiskuormitus vastaa aina pienintä tuotekohtaista enimmäiskuormitusta. Esimerkiksi: OctoStretch™-lisävarusteen enimmäiskuormitus on 200 kg. Kun nostojärjestelmään sisältyvät lisäksi Quick-release Hook Universal, jonka enimmäiskuormitus on 300 kg, ja Likoall™-katonostin, jonka enimmäiskuormitus on 200 kg, koko nostojärjestelmän enimmäiskuormitus on 200 kg.

Tarkista nostimen ja nostovarusteiden merkinnät tai ota yhteyttä Hill-Romin edustajaan, jos kysyttävää ilmenee.

Suositeltavat nostovarusteet

Octo LiftSheet™
LiftSheet Octo, polyesteri, keskikokoinen, 160 x 50 cm

Tuotenro 3683105

Octo LiftSheet™
LiftSheet Octo, polyesteri, suuri, 170 x 90 cm

Tuotenro 3683106

Solo Octo Liftsheet™
Solo Octo Liftsheet, keskikokoinen, 160 x 50 cm

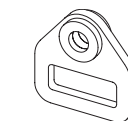
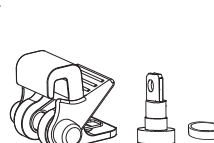
Tuotenro 3683905

Solo Octo Liftsheet™
Solo Octo Liftsheet, suuri, 170 x 90 cm

Tuotenro 3683906

Quick-release Hook TDM
OctoStretch-lisävarusteen kanssa voidaan käyttää Quick-release Hook TDM -pikaliitintä, joka mahdollistaa helpon kiinnityksen nostimeen ilman työkaluja. Käytettävän Liko-nostimen mukaan nostimessa on tai siihen voidaan asentaa Liko Q-lenkki tai Q-lenkki 13 (liikuteltava Viking™-nostin).

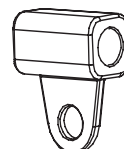
Tuotenro 3156502



Q-lenkki 13
Tuotenro 3156509

Asennussarja 4
Yhteensopivuus: Liko™ OctoStretch -lisävaruste yhdistettynä LikoGuard™-katonostimeen (L, XL).

Tuotenro 3308860



HUOMAUTUS! Tuotteen saa asentaa vain Hill-Romin valtuuttama henkilökunta!

Asennus



Kiinteä asennus

OctoStretch-lisävaruste kiinnitetään nostimen niin kutsuttuun hihnalevyyn M10 x 25 -ruuvilla ja mutterilla.

Käytä 6 mm:n kuusiokoloavainta ja 17 mm:n jakoavainta/ruuviavainta. (Koskee Liko™-katonostinta ja liikuteltavaa Golvo™-nostinta.)

Asennus Quick-Release Hook -pikaliittimen avulla

OctoStretch -lisävaruste voidaan asentaa Quick-release Hook TDM -pikaliittimen (tuotenro 3156502) avulla helposti ja nopeasti ilman työkaluja Multirall™-katonostimeen tai muuhun suositeltuun Liko-nostimeen, joka on varustettu Likon Q-lenkillä tai Q-lenkillä 13 (liikuteltava Viking™-nostin).

LiftSheet™-nostolakanan asettaminen

Kokonaista lakanaa käytettäessä on eduksi, jos avustettava pystyy liikkumaan niin paljon, että hän pystyy siirtymään lakanan päälle ilman apua. Tämä on joskus mahdollista ennen leikkausta.

Leikkauspöytä valmistellaan niin, että nostolakana asetetaan leikkauslakanan alle siten, että nukutettu avustettava voidaan nostaa toimenpiteen jälkeen.

Tässä esitetään kaksi vaihtoehtoista tapaa asettaa nostolakana liikumattoman avustettavan alle: avustettavaa kääntämällä tai kahden liukulakanan avulla.

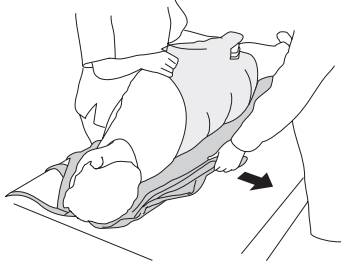
Vaihtoehto 1) Nostolakanan asettaminen kääntölahanan avulla

Painavan avustettavan kääntäminen kyljelleen on raskas tehtävä, joka on helpompi suorittaa esimerkiksi kääntölahanan avulla. Tehtävän suorittamiseen tarvitaan vähintään kaksi avustajaa.



Käännä avustettava kyljelleen vetämällä kääntölakanaa itseäsi kohti. **⚠ Estä sängystä putoaminen varmistamalla, että avustettavalla on riittävästi tilaa sängyssä.** Sängyn mahdolliset sivukaiteet täytyy ehkä nostaa ylös.

Aseta lakana mahdollisimman pitkälle avustettavan alle. Lakanan merkinnän tulee olla avustettavan pään puolella ja osoittaa alaspäin. Kerää lakanaa kasaan muutamalla taitoksella niin, että avustettava makaa lakanan keskellä, kun hänet käännetään selälleen.



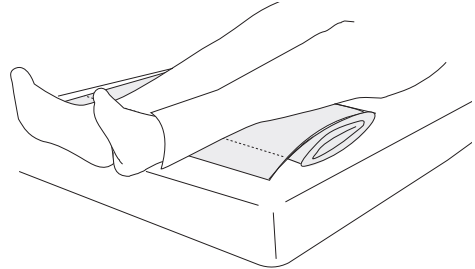
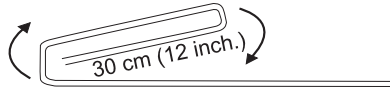
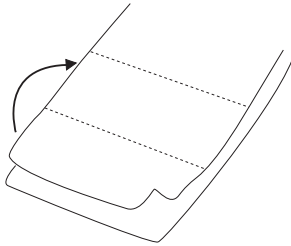
Käännä avustettavaa hieman vastakkaiseen suuntaan niin, että nostolakana voidaan suoristaa. Valmistaudu samalla poistamaan kääntölakana tarvittaessa taittamalla se avustettavan alle ennen kuin hänet käännetään selälleen.



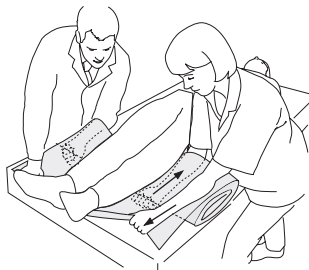
Käännä avustettavaa varovasti niin, että kääntölakana voidaan poistaa tarvittaessa. Aseta avustettava varovasti selälleen. Avustettavan tulisi nyt olla nostolakanan keskellä niin, että hänen päänsä on tuettuna.

Vaihtoehto 2) Nostolakanan asettaminen kahden liukulakanan avulla

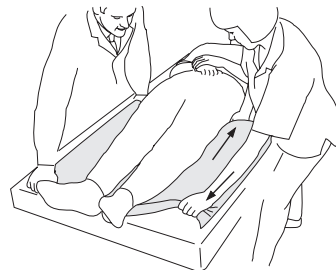
Jos nostolakana asetetaan sellaisen avustettavan alle, jota ei voida kääntää kyljelleen, voidaan käyttää liukulakanoita. Kun avustettava makaa selällään, kaksi taitettua liukulakanaa vedetään oikeaan asentoon avustettavan alle ja nostolakana vedetään paikalleen liukulakanojen väliin. Tehtävän suorittamiseen tarvitaan vähintään kaksi avustajaa.



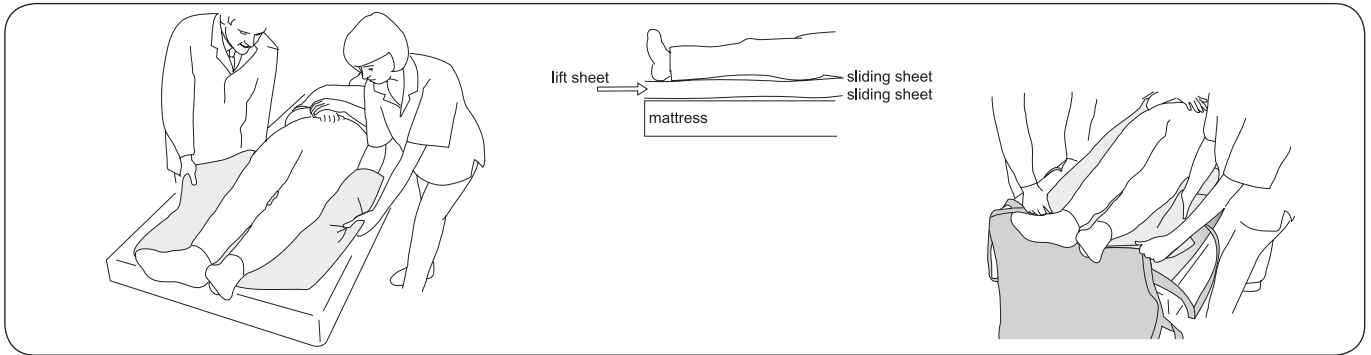
Avaa kaksi liukulakanaa ja aseta ne päällekkäin. Aloita taittamalla ne yhteen alareunasta alkaen noin 30 cm:n taitokselle. Jatka taittamista noin 30 cm:n taitoksille, kunnes olet taitellut lakanat koko pituudeltaan. Käännä lakanat niin, että taitokset ovat patjaa vasten. Aseta taitetut lakanat avustettavan jalkaterien ja pohkeiden alle.



Pitäen käsiään avustettavan sivuilla avustajat tarttuvat liukulakanoiden alla olevaan taitokseen samalla, kun he pitelevät lakanoiden alareunaa paikallaan toisella kädellä.



Avustajat avaavat samanaikaisesti ensimmäisen taitoksen avustettavan alla. Taitos avataan avustettavaa lähinnä olevalla kädellä samalla, kun toisella kädellä pidetään lakanoiden alareunaa paikallaan.



Tämän jälkeen avustajat ottavat tukevan otteen seuraavasta taitoksesta ja toistavat toimenpiteen, kunnes liukulakanat on avattu kokonaan avustettavan alle.

Nostolakana asetetaan sitten liukulakanoiden väliin jalkopäästä alkaen ja vedetään ylös kitkaa aiheuttamattomien liukulakanoiden välistä.



Nostolakana on nyt paikallaan avustettavan alla. Lakanan yläreunan tulisi ulottua avustettavan pään alle.

Tämän jälkeen päällimmäinen liukulakana voidaan poistaa. Helpoin tapa tehdä tämä on taittaa lakana pääpuolesta alaspäin niin, että se liukuu itsensä alta, kun sitä vedetään alaspäin.

Nostaminen LiftSheet™-nostolakanan avulla



Nostaminen LiftSheet-nostolakanan asettamisen jälkeen

Aseta OctoStretch™-lisävaruste avustettavan yläpuolelle ja laske se noin puoli metriä sängyn yläpuolelle. Ripusta kaikki hihnalenkit vaakatasonostopaareihin. Huomaa, että OctoStretch-lisävarusteessa on määritetty pääpuoli ja jalkopää.

⚠ Tarkista, että kaikki hihnalenkit on kiinnitetty asianmukaisesti, ennen kuin avustettava nostetaan alustalta.

OctoStretch with Stretch Leveller

Varmista noston aikana, että avustettava on asetettu oikeaan asentoon: vaakatasoon tai tavallisesti pää hieman korkeammalle.

Tarvittaessa nostoasentoa voidaan muuttaa kääntämällä vakaajan nuppia.

Hoito ja kunnossapito

Ongelmatonta käyttöä varten tietyt kohdat on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa:

- tarkista vaakatasonostopaarit ja nostovarusteet ulkoisten vaurioiden varalta
- tarkista, että salvat toimivat
- tarkista vaakatasonostopaarien varren kiinnitys
- tarkista nostolakana kulumien varalta ja varmista, ettei lakana ole kiertynyt.

Puhdista vaakatasonostopaarit tarvittaessa kostealla liinalla käyttäen lämmintä vettä tai desinfiointiainetta.

⚠ Vaakatasonostopaareja ei saa kastella juoksevilla vedellä.

HUOMAUTUS! Vaakatasonostopaareja ei saa puhdistaa kvaternaarisilla ammoniumklorideilla (Virex II (256) tai vastaavalla), kvaternaarisilla ammoniakeilla (CSI tai vastaava) eikä bentsyyli-C12-18-alkyyliidimetyyliammoniumklorideilla (Terralin Protect tai vastaava). Lisätietoja saa Hill-Romin edustajalta.

Huolto

Vaakatasonostopaarit on tarkistettava säännöllisesti vähintään kerran vuodessa.

⚠ Määräaikaistarkastuksen saa suorittaa vain Hill-Romin valtuuttama henkilökunta.

⚠ Avustettava ei saa olla vaakatasonostopaareilla huoltotoimenpiteiden aikana.

Huoltosopimus

Hill-Rom tarjoaa mahdollisuutta huoltosopimukseen, joka kattaa Liko-tuotteen huollon ja säännölliset tarkastukset.

Odotettu käyttöikä

Tuotteen odotettu käyttöikä on 10 vuotta, kun tuotetta käsitellään ja huolletaan oikein ja se tarkastetaan säännöllisesti Likon ohjeiden mukaisesti.

Kierrätysohjeet

Vaakatasopaarit on lajiteltava metallijätteisiin.

Hill-Rom opastaa käyttäjiä laitteiden turvallisessa käsittelyssä ja hävittämisessä auttaakseen ehkäisemään muun muassa viiltoja, pistohaavoja, hiertymiä ja muita vammoja. Lisäksi se opastaa käyttäjiä lääkinnällisten laitteiden puhdistamisessa ja desinfioimisessa käytön jälkeen ja ennen hävittämistä. Asiakkaiden on noudatettava kaikkia lääkinnällisten laitteiden ja lisävarusteiden turvalliseen hävittämiseen liittyviä kansallisia, alueellisia ja paikallisia säännöksiä.

Epäselvissä tapauksissa laitteen käyttäjän on ensin otettava yhteyttä Hill-Romin tekniseen tukeen ja pyydettävä ohjeita turvalliseen hävittämiseen.

Tuotemuutokset

Likon tuotteita kehitetään jatkuvasti, minkä vuoksi pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteisiin ilman ennakoilmoitusta. Ohjeita ja lisätietoja tuotepäivityksistä saa Hill-Romin edustajalta.

Design and Quality by Liko in Sweden

Laitteen valmistuksen ja kehityksen hallintajärjestelmä on sertifioitu standardin ISO9001 ja vastaavan lääkitätekniikan yrityksille tarkoitetun standardin ISO13485 mukaisesti. Hallintajärjestelmä on sertifioitu myös ympäristöstandardin ISO14001 mukaisesti.

Huomautus käyttäjille ja/tai avustettaville EU:ssa

Kaikki laitteeseen liittyvät vakavat vaaratilanteet on ilmoitettava valmistajalle ja käyttäjän ja/tai avustettavan asuinmaan asianmukaiselle viranomaiselle.



www.hillrom.com